



Iren Bischofberger

## Familienorientiertes Case Management

Professionell Pflegende sorgen durch frühzeitige und gezielte Schulung und Unterstützung dafür, dass pflegende Angehörige ihre Aufgabe erfüllen können.

10

## Editorial

Urs Lüthi, Margrit Bachl

### Der Kapitän übergibt sein Flaggschiff

Ende Monat tritt Urs Weyermann als Geschäftsstellenleiter zurück. Ein Rück- und Ausblick.

Urs Lüthi

### Der neue Masstab der Verantwortung

Klare Rahmenbedingungen, interdisziplinäre Zusammenarbeit und wertschätzendes Verhalten der Vorgesetzten sind nötig, damit Bezugspflege funktioniert.

Margrit Bachl

### Integration statt Ausschluss

Eine neue Broschüre gibt Empfehlungen, wie rassistische Diskriminierung am Arbeitsplatz bekämpft und verhindert werden kann.

Urs Lüthi

### Die fatale Ungewissheit

Eine Kernaufgabe der Onkologiepflegenden ist, auf die psychosozialen Bedürfnisse von Betroffenen und ihren Angehörigen einzugehen – auch wenn diese schweigen.

5

Verena Prebil

### Eine Frage des Vertrauens

Wenn Vorgesetzte Vertrauen in ihre Untergebenen haben, ist das allen Beteiligten nützlich.

14

Margrit Bachl

### Der Wissenstransfer: eine Herausforderung besonderer Art

An einem Kongress in Freiburg wurde die Frage diskutiert, wie Innovationen und wissenschaftliche Erkenntnisse in die Praxis gelangen.

24

## Rubriken

Forum	2
Am Puls	6
Kurzgeschichte	27
Bücher	29
So war's damals	30
Pflegeforschung	32
SBK-Aktuell	70
Agenda	76



François Cuénoud

## La famille en r-évolutions

Confrontées à des changements sociétaux importants et rapides, toujours plus sollicitées, les familles peinent à trouver un véritable espace pour elles-mêmes. Les incidences sur la santé ne sont pas négligeables.

40

## Editorial

Claudia von Ballmoos, Nicole Rimaz-Keller

### Des formations spécifiques sont demandées

Les professionnels de la santé et du social doivent faire face à des problématiques familiales complexes pour lesquelles ils ne sont pas toujours préparés. Une enquête a été réalisée pour cerner leurs besoins.

Aline Heller

### Alcoolisation massive des adolescents: comment aider?

La consommation excessive de boissons alcoolisées inquiète sérieusement les infirmières travaillant auprès des adolescents. Seul un travail en réseau s'avère efficace.

35

Urs Weyermann

### Un immense chantier européen

La réforme de Bologne a engendré une refonte complète du système de formation.

44

Urs Lüthi, Margrit Bachl

### Le capitaine remet son navire

Fin mai, le secrétaire général de l'ASI quittera le gouvernail de l'ASI après vingt ans d'activité. Bilan.

56

## Rubriques

Informations	36
Partage	58
Infirmière scolaire: la planque, selon vous?	
ASI-Aktuel	70
Agenda	76



## Editoriale

François Cuénoud

### La famiglia in ri-(e)voluzione

Considerazioni sui cambiamenti che hanno modificato la vita familiare e le misure necessarie per ritrovare il giusto equilibrio.

61

Urs Lüthi, Margrit Bachl

### Il capitano cede il timone

A colloquio con Urs Weyermann, segretario generale dell'ASI che a fine mese andrà in pensione.

68

## Rubriche

Informazioni	62
--------------	----

04